

# ro. mà nic

**#mésromànic**

MUSEU  
NACIONAL  
D'ART DE  
CATALUNYA

Isabel und Balz Baechi  
STIFTUNG

CAST

# El Museu Nacional incorpora fragmentos de pintura mural a los conjuntos románicos de Sant Climent de Taüll, Sant Pere del Burgal y Sant Joan de Boí



Este proyecto completa significativamente tres de los conjuntos más importantes de la colección de arte románico.



Las investigaciones realizadas en los últimos 10 años por los equipos del Museo aportan importantes datos sobre los colores y las técnicas utilizadas por los maestros pintores del románico.



Algunos de los fragmentos que se incorporan a los conjuntos, conservados en las reservas, son en gran parte desconocidos por el público.



Estas actuaciones son las primeras del programa Más románico, que en 2023 comprende también un Congreso internacional, una nueva sala con obras del maestro de Cabestany y una exposición en las valls d'Àneu.

En el centenario del arrancamiento y musealización de las pinturas murales, el Museu Nacional lleva a cabo una serie de actuaciones en el núcleo principal de la colección de arte románico que, por sus características especiales, se alargarán hasta 2025.

El primero de estos proyectos completa de forma muy significativa la lectura actual de tres conjuntos que son el corazón de la colección del Museu Nacional: las pinturas de Sant Climent de Taüll, Sant Pere del Burgal y Sant Joan de Boí.

La incorporación de los fragmentos ha comportado unas actuaciones previas complejas y de larga duración, años de trabajo durante los que los equipos del Museo han abordado de forma interdisciplinaria el estudio de las pinturas, la reconstrucción de su historia y la localización de su emplazamiento.

Han trabajado en la consolidación y limpieza de los fragmentos, la preparación de los calcos para comprobar su encaje y la realización de análisis químicas de los materiales que aportan información sobre la naturaleza de los pigmentos. Se han descubierto datos significativos sobre la técnica pictórica mural, sólo en Sant Climent de Taüll se han extraído más de 40 muestras que han permitido realizar descubrimientos relevantes sobre la forma de trabajar de los maestros medievales y sobre el arrancamiento y traspaso de las pinturas a un nuevo soporte. Todos estos trabajos permiten una relectura más completa de los conjuntos.



## **LOS MAESTROS DEL AÑO 1100 LLEGAN AL AÑO 2023**

El Museu Nacional es único en el mundo por sus conjuntos de pintura mural románica, descubiertos en su mayoría a principios del siglo XX en los Pirineos. En el momento de su descubrimiento, las instituciones públicas catalanas impulsaron su adquisición, arrancamiento y traslado al Museo, donde se exponen desde 1923.

Las pinturas fueron extraídas por restauradores italianos mediante la técnica del strappo, que consistía en arrancar la superficie de color separándola del mortero. Una vez adheridas a dos telas, las instalaron en una estructura de madera, yeso y estopa. Estas estructuras conforman un conjunto extraordinario de obras maestras del arte románico.

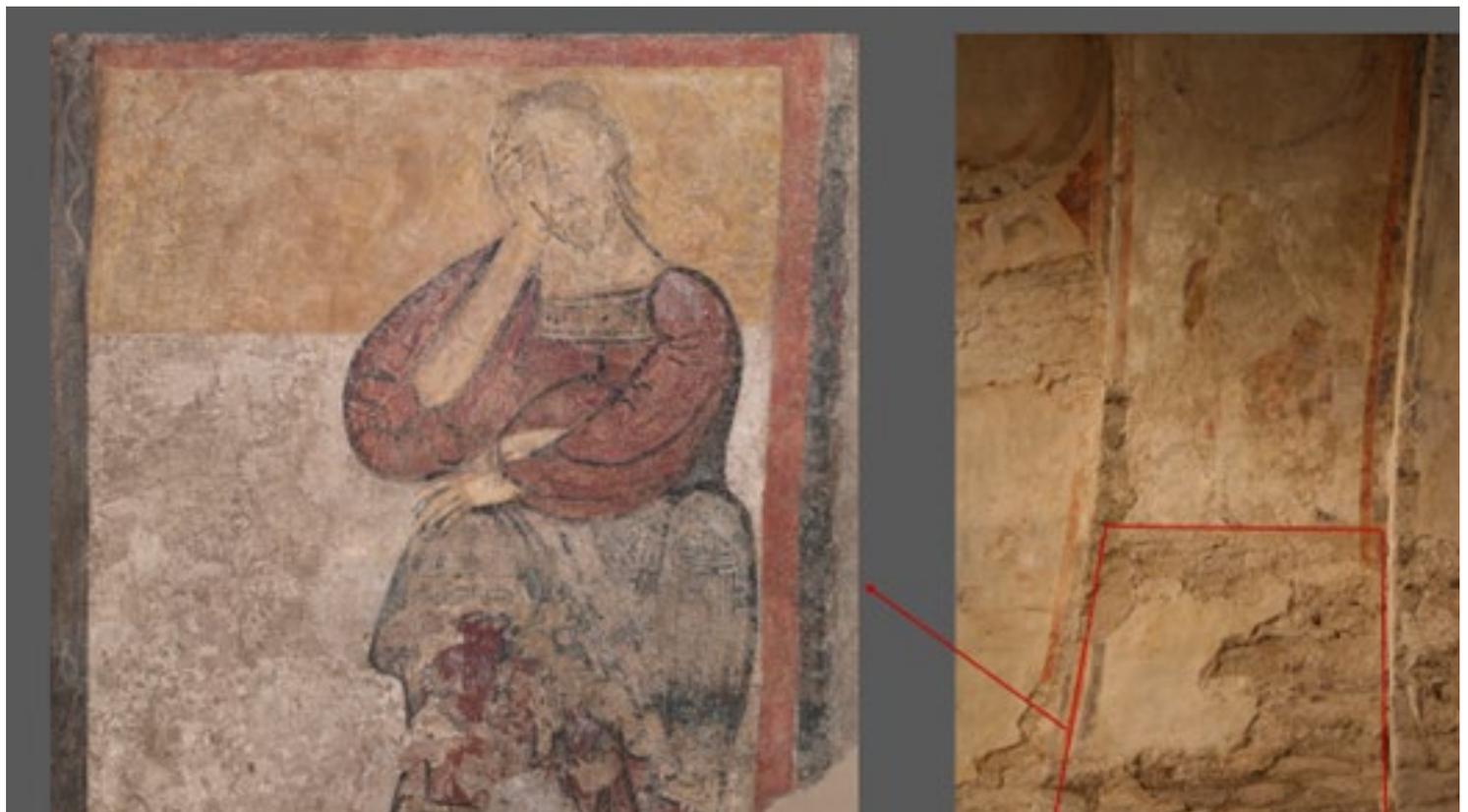
La colección de arte románico del Museu Nacional cuenta también con un importante conjunto de pinturas sobre tabla, que incluye los frontales de altar más antiguos de Europa, tallas de madera policromada, esculturas en piedra y objetos litúrgicos de los siglos XI al XIII.

# INTERVENCIÓN EN SANT CLIMENT DE TAÜLL

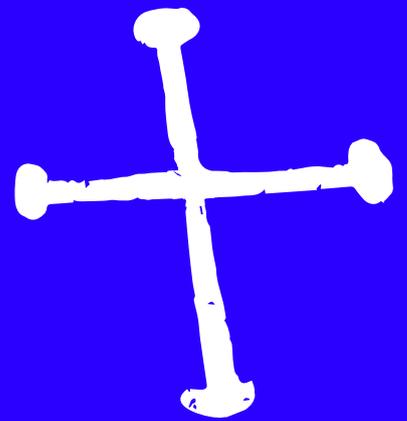
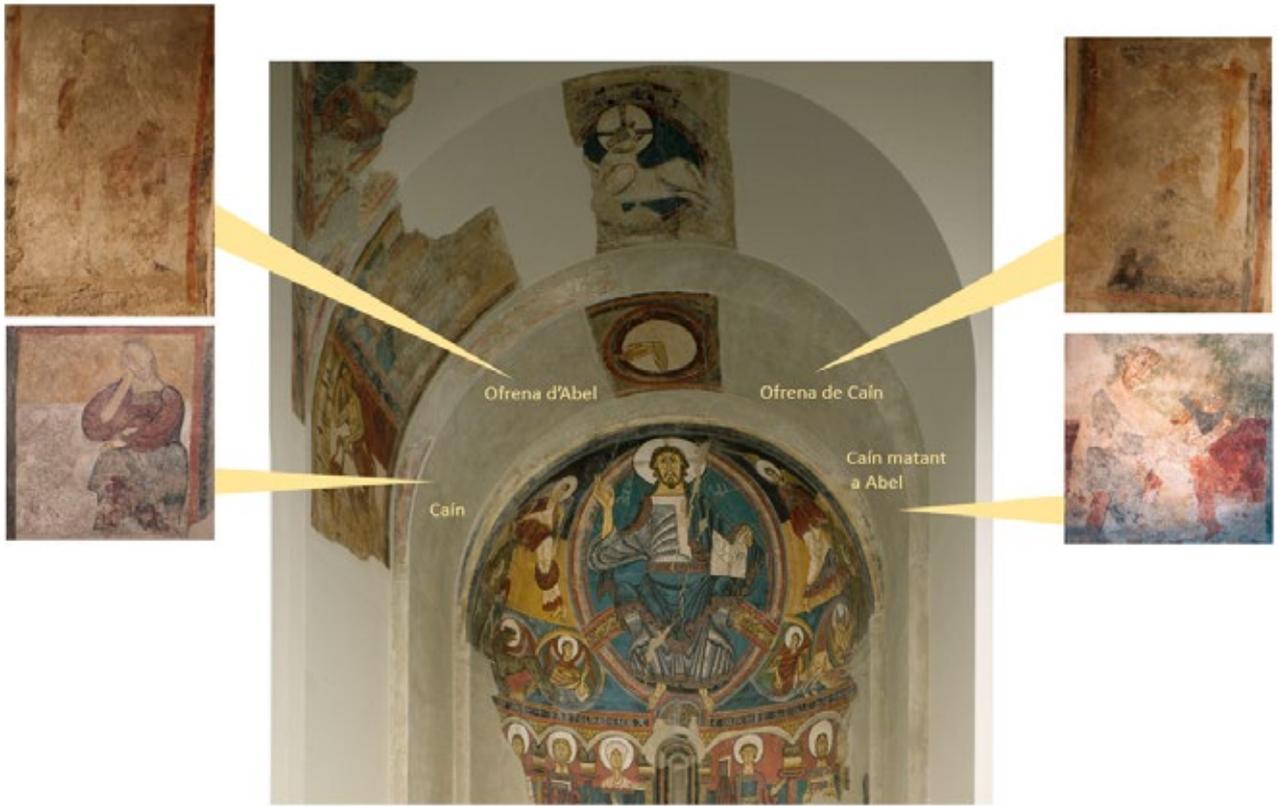
En el caso de Sant Climent de Taüll se incorpora al ábside la figura de Caín, que completa notablemente la lectura de la historia de Caín y Abel en el arco centrado por la mano de Dios. El fragmento incorporado se conserva bastante íntegro. Durante años se había expuesto exempto y enmarcado, desvinculado de su lugar de origen en el ábside. La certeza de su ubicación en este arco se ha podido confirmar con el descubrimiento de los vestigios de pintura de la iglesia de Sant Climent y en las intervencions llevadas a cabo in situ a partir del 2013.

En el mismo arco de la mano de Dios se podia ver las ofrendas de Caín y Abel, Caín matando a Abel y Caín condenado, con gesto de arrepentimiento.

## CAÍN



La figura de Caín y el espacio de donde fue arrancado, debajo de los vestigios de la imagen de la ofrenda de Abel, en la iglesia de Sant Climent.



# **NUEVAS APORTACIONES A PARTIR DEL ESTUDIO DE LOS MATERIALES DE SANT CLIMENT DE TAÜLL**

**Los análisis de más de 40 muestras del ábside y también el fragmento de Caín han permitido identificar materiales hasta ahora desconocidos** que acercan el proceso creativo de estas pinturas sobre muro a las pinturas sobre otros soportes. Se han encontrado **restos de láminas de estaño oxidado** en la cruz del nimbo del Cristo en Majestad, igual que el que se utilizaba en los frontales románicos para crear falsos dorados. También se ha descubierto que hay **minio mezclado con cinabrio para dar toques de luz a los rojos**, práctica que se menciona en los tratados medievales cuando se pinta sobre tabla.

Se ha podido comprobar que los colores originales se han mantenido con muy pocas alteraciones y que la gama cromática es mucho más amplia de lo que sabíamos hasta ahora. El blanco, el negro, el azul aerenita, junto con los cuatro rojos y los dos ocre, eran usados solos o en complejas mezclas para conseguir recrear la sensación de volumen. Precisamente para dar sensación de volumen se seguía el procedimiento de los tres tonos, tan emblemático y típico del arte románico y bizantino, y que consistía en la superposición de capas de color.

Se ha visto que el taller del maestro de Taüll sigue una sistemática tanto en la manera de pintar como en el uso de la geometría para distribuir la composición. Su excepcionalidad la encontramos en la excelencia del trazo, en la selección cuidada de los colores y en la armonía geométrica.

**Mediante los análisis químicos se ha podido ver que las primeras capas de pintura son al fresco y las últimas capas con detalles minuciosos, están pintadas al seco.**

Las investigaciones también han demostrado que el **brillo y la saturación de los colores de estas pinturas se explica por el proceso de carbonatación que se produce durante el secado del mortero. El adhesivo utilizado a principios del siglo xx para unir la pintura arrancada a las telas de traspaso consistía en una mezcla de cal, queso y leche.** La investigación sobre la reacción de carbonatación en las pinturas explica porqué la adhesión de estas telas es aún buena y nos permite evaluar como evolucionan químicamente los materiales utilizados en el traspaso del nuevo soporte. **Es necesario, sin embargo, un control estricto de las condiciones de temperatura y humedad relativa** a causa de la reactivación de los materiales de estas pinturas, así como un conocimiento especializado para llevar a cabo las intervenciones.

# CRONOLOGÍA

## SANT CLIMENT DE TAÜLL

1904-1907



Domènech i Montaner, el 1904, y Adolf Mas, fotógrafo de la Misión Arqueológica a la Raya de Aragón, en 1907, ven las pinturas de la cuenca del ábside detrás del retablo, la mano de Dios y el Agnus Dei en las partes altas de los arcos del presbiterio y la inscripción en la primera columna de la nave. El resto de pinturas hoy recuperadas no eran visibles.

1920



En junio y julio del 1920, Franco Steffanoni arranca todas las pinturas visibles (visión de Dios con los símbolos de los Evangelistas y apostolado, la mano de Dios, el Agnus Dei, y la inscripción de la columna) y algunas pinturas que aparecieron después de raspar el encalado de los arcos: el pobre Lázaro con el perro y la figura de Caín, entonces no identificado.



Una vez arrancadas las pinturas se puede ver, detrás del retablo, la capa profunda del Cristo en Majestad. esta fotografía de 1920 fue realizada justo después de arrancar las pinturas, cuando aún no se ha desmontado el andamio.

## 1923-1930



A inicios de noviembre de 1923, los restauradores italianos acaban la instalación en el Museu de la Ciutadella de todos los conjuntos de pintura mural acordados con la Junta de Museus en marzo de 1920. El conjunto de las pinturas de Sant Climent, que habían sido las primeras en ser arrancadas, quedaron instaladas en una estructura en forma de ábside. En un arco cercano al ábside se mostraban, sin corresponder a su distribución original, el pobre Lázaro, la mano de Dios y la figura de Caín. Otros fragmentos, como el Agnus Dei y los ángeles de la absidiola lateral estaban enmarcados y expuestos en la misma sala.

El fragment va estar exposat al públic al museu Parc de la Ciutadella des de 1924, en un arc que donava pas a la sala de les pintures de l'absis de Sant Climent on també hi havia el pobre Llàtzer i la Mà de Déu

1934 Amb el trasllat del Museu al Palau Nacional l'arc amb fragments s'exposa a la mateixa sala que l'absis de Sant Climent

El 1995, després d'haver estat a les reserves des del 1936, Caïn s'exposa enmarcat a la sala de Sant Climent.

Entre 1923 y 1930 Caín se podía ver, uno delante de otro, con el pobre Lázaro, en la entrada del arco, en la sala de Sant Climent.

**1934**



El 1934 el arco se traslada al Palau Nacional de Montjuïc, nueva sede del Museu d'Art de Catalunya, donde acabaría instalado como lo hemos visto hasta hace pocos días, sólo con la mano de Dios en el centro y sin Caín, de quien se desconocía el emplazamiento original.

**1995**



Después de haber estado en las reservas desde 1936, Caín se expone en 1995 enmarcado en la sala de Sant Climent.



En 1960 se instala en la iglesia una copia de las pinturas del ábside realizada por Ramon Millet. La restauración más reciente ha dejado nuevamente al descubierto la capa profunda de las pinturas de la cuenca absidial, sobre la que se proyecta el mapping que contiene la imagen de las pinturas que se arrancaron (conservadas en el Museu Nacional), así como una propuesta de restitución de todo el conjunto pictórico.

# ACTUACIONES EN SANT PERE DEL BURGAL:

## UNA NUEVA UBICACIÓN PARA LAS FIGURAS DE LOS PROFETAS

La intervención en Sant Pere del Burgal consiste en la reintegración de tres fragmentos del ábside y es un ejemplo de como la investigación y el conocimiento sobre las obras del museo es un proceso en continua evolución. En este caso, no se incorporan nuevas figuras sino que se cambia la ubicación de los dos profetas, después de haber podido determinar su localización original en el arco triunfal del ábside, gracias principalmente a una fotografía antigua. También se incorpora un fragmento de cenefa del arco y un fragmento de grandes dimensiones y hasta ahora nunca expuesto al público que representa la parte inferior de cinco figuras, que se han podido restaurar y estudiar en profundidad.

Las pinturas del Burgal, de finales del siglo XI- principios del siglo XII, forman parte del llamado Círculo de Pedret que también incluye las pinturas de Àneu, Ager y Saint Líser, en el Coserans. En el arco del ábside había una Visión de Dios con profetas y arcángeles, hoy prácticamente desaparecida. En la parte central del muro del ábside está San Pedro, la Virgen, San Juan Bautista y San Pablo, principales representantes de la Iglesia romana en la reforma gregoriana, impulsada en el Pallars por el Obispado de Urgell. Los hijos de los condes del Pallars Sobirà, en dos retratos conservados in situ, habrían dedicado la decoración de esta iglesia a la memoria de sus padres, Llúcia de la Marca y Artau I, prometiendo fidelidad de la casa condal al obispo de Urgell, al mismo tiempo que se suplicaba el perdón del conde que había sido excomulgado.

Las pinturas del Burgal formaron parte de los primeros listados de compra de pinturas que la Junta de Museus negoció con el Obispado de Urgell en 1919. Pero muy pronto éstos los intercambiaron por los de Sant Miquel d'Engolasters dado que las del Burgal las tenían reservadas a un particular. Arturo Cividini, restaurador que ya había participado en los arrencamientos por la Junta de Museos, las arrancó en 1926 para Lluís Plandiura. Este coleccionista las tuvo expuestas en su casa, enmarcadas en diferentes fragmentos, hasta que vendió su colección a la Junta de Museos en 1932.

El Museo las expuso así en fragmentos enmarcados hasta 1965, cuando se construyó la estructura de madera en forma de ábside. Esta circunstancia hizo que Joan Ainaud de Lasarte, entonces director del Museu d'Art de Catalunya, iniciara una campaña de revisión de los lugares de origen de las pinturas murales ya arrancadas, descubriera nuevas pinturas y las incorporara a las colecciones del Museo. En el Burgal encontró el fragmento de la parte inferior de cinco personajes que le dio la pauta para incorporar el fragmento de los dos profetas al arco triunfal.





La fotografía antigua, del Arxiu fotogràfic de Barcelona, que ha ajudado a la localización del emplazamiento original de las pinturas, conserva la inscripción ABRAM SCS (Sant Abraham)

El fragmento de los dos profetas conserva la misma intervención realizada por Cividini a finales de los años 20, justo después de ser arrancadas. Las dos telas de traspaso originales del arrancamiento continúan adheridas directamente sobre la hoja de madera, sin estrato de reversibilidad. Se retirará el soporte rígido de madera y se colocará en la nueva ubicación sobre un estrato de reversibilidad.

El fragmento de la parte inferior de los cinco personajes fue arrancado en el año 1969 y hasta ahora no se había expuesto nunca al público. En el año 1999 se retiraron las telas del traspaso y se substituyeron por nuevas telas. En 2008 se intervino para fijar la policromía y entre 2014 y 2018 se trabaja en el anverso, retirando los estucos y los morteros que pisaban pintura original, se limpia y se realizan reintegraciones cromáticas.



Reintegració de tres fragments

# INCORPORACIÓN DE CUATRO FRAGMENTOS EN SANT JOAN DE BOÍ

En las salas de Sant Joan de Boí se incorporarán cuatro fragmentos de la decoración de las pinturas que se ubicaban en las columnas de la iglesia. Estos fragmentos están en proceso de restauración y será necesaria una intervención en la museografía actual para adecuar la forma de las columnas a las pinturas.

El interior de la iglesia de Sant Joan de Boí había estado totalmente decorada con pinturas murales románicas pero a principios del siglo XX sólo eran visibles algunas partes de los muros medievales con pinturas. La iglesia, a lo largo de los años, había sido reformada y la recuperación de todas las pinturas murales no fue posible sin una restauración integral del edificio medieval, que se llevó a término a finales de los años 1970.

Después de las campañas de arrancamientos de los años 1920 y 1970, el Museu Nacional conserva toda la decoración mural románica que se pudo recuperar de esta iglesia y que corresponde a fragmentos de las dos naves laterales, unos pocos vestigios del muro occidental y la decoración exterior de la portada, muy deteriorada por el tiempo. Desgraciadamente, la decoración de la cabecera y la nave central, que seguramente existió, no se han conservado.

Con todo, las pinturas de Sant Joan de Boí revelan un particular programa iconográfico. En las naves laterales se piensa que había un ciclo dedicado a los Santos -al que pertenece el fragmento de la Lapidación de san Esteban- y la escena festiva con juglares y saltimbanquis.

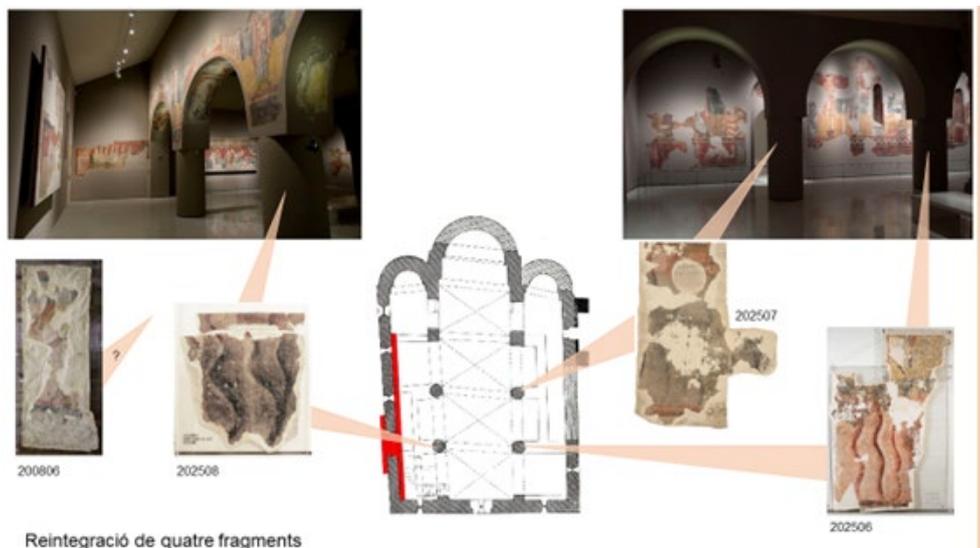
En los intradoses de los arcos de separación de las naves se conserva un importante repertorio de animales, reales o fantásticos, que si bien corresponde a temas de larga tradición, es excepcional por ser pintura y haberse conservado.

En los fragmentos del muro occidental se puede reconocer la imagen del animal apocalíptico, unos pocos elementos del infierno y otros de la representación del “sí” de Abraham que en conjunto testifican la representación de un Juicio Final.

La pintura del interior de la iglesia también incluía los pilares y columnas de separación de las naves, de las cuales se conservan diversos fragmentos que imitan mármoles.

El particular estilo de estas pinturas es diferente al de otros conjuntos catalanes y se consideran las más antiguas de la Vall de Boí y del Museu Nacional. Datadas en el cambio del siglo XI al XII, las pinturas de Boí se vinculan estilísticamente a la cultura artística del centro y el sur de Francia, con la cual la Vall había estado vinculada desde la época carolingia.

El carácter dinámico de las representaciones y las formas bien perfiladas las hacen próximas a los procedimientos de la iluminación de manuscritos, tan fundamentales no sólo en la transmisión de modelos formales sino también en la difusión de motivos iconográficos.



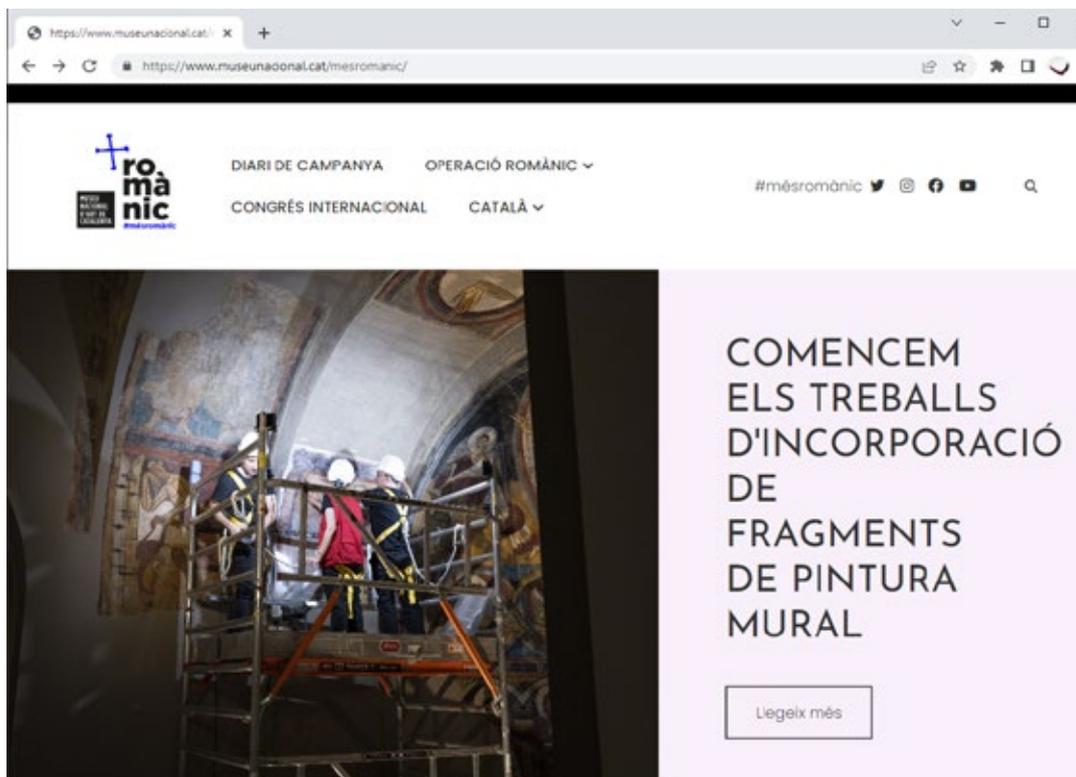
# MÁS ROMÁNICO: el Maestro de Cabestany entra en la colección, exposición en las valls d'Àneu y un gran Congreso internacional

Los cuatro proyectos principales que se realizarán en la colección de arte románico este 2023 combinan aspectos patrimoniales, de conservación, investigación y divulgación.

El Museo abrirá un espacio dedicado al Maestro de Cabestany, gracias a la incorporación a la colección de cuatro fragmentos escultóricos procedentes del monasterio de Sant Pere de Rodes atribuidos al maestro y su taller, que fueron recientemente adquiridos por la Generalitat de Catalunya. Este verano llevará a la iglesia de Sant Joan d'Isil, en las valls d'Àneu, un proyecto del artista Oriol Vilapuig y en septiembre se organiza el II Congreso Internacional Encuentros Mediterráneos, con el título Espacio pintado, espacio reconstruido en la pintura medieval (siglos IV-XIII).

El congreso se organiza conjuntamente con la Sapienza Università di Roma y la Universitat Autònoma de Barcelona, y tendrá lugar en el Museu Nacional y en la Vall de Boí los días 13,14 y 15 de septiembre.

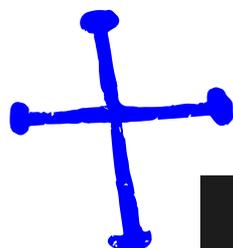
El Museo también pone a disposición del público una página especial en la web dedicada al proyecto ([museunacional.cat/mesromanic](https://www.museunacional.cat/mesromanic)), que incluye, entre otros recursos, vídeos, información y un diario de campaña que se actualizará periódicamente para ir descubriendo los momentos clave de estas intervenciones así como los proyectos que el Museo dedica al románico.



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://www.museunacional.cat/mesromanic/>. The page features a navigation menu with the following items: "DIARI DE CAMPANYA", "OPERACIÓ ROMÀNIC", "CONGRÉS INTERNACIONAL", and "CATALÀ". There are also social media icons for Twitter, Instagram, Facebook, and YouTube, along with a search icon. The main content area has a light purple background and contains the text: "COMENCEM ELS TREBALLS D'INCORPORACIÓ DE FRAGMENTES DE PINTURA MURAL". Below this text is a button labeled "Llegeix més". To the right of the text is a QR code. The QR code is located at the bottom right of the page.

#mésromànic  
[museunacional.cat/  
mesromanic](https://www.museunacional.cat/mesromanic)





# romànic

#mésromànic

**MUSEU  
NACIONAL  
D'ART DE  
CATALUNYA**

**Oficina de premsa**  
Tel. 93 622 03 60  
premsa@museunacional.cat  
Parc de Montjuïc  
Barcelona  
www.museunacional.cat  
f t @MuseuNac\_Cat

## Un Museu compromès



SR10-0004/2013



BIOSPHERE  
committed entity



GA 2011/0959



EMAS  
GESTIÓ AMBIENTAL  
VERIFICADA  
ES-CAT-0006